

BS EN 1466:2014

Incorporating corrigendum May 2015



BSI Standards Publication

Child use and care articles — Carry cots and stands — Safety requirements and test methods

bsi.

...making excellence a habit.™

National foreword

This British Standard is the UK implementation of EN 1466:2014, incorporating corrigendum May 2015. It supersedes BS EN 1466:2004+A1:2007 which is withdrawn.

The start and finish of text introduced or altered by corrigendum is indicated in the text by tags. Text altered by CEN corrigendum May 2015 is indicated in the text by AC1 AC1.

The UK participation in its preparation was entrusted to Technical Committee CW/1, Safety of child use and child care products.

A list of organizations represented on this committee can be obtained on request to its secretary.

This publication does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

© The British Standards Institution 2015.
Published by BSI Standards Limited 2015

ISBN 978 0 580 90623 7

ICS 97.190

Compliance with a British Standard cannot confer immunity from legal obligations.

This British Standard was published under the authority of the Standards Policy and Strategy Committee on 30 November 2014.

Amendments/corrigenda issued since publication

Date	Text affected
30 June 2015	Implementation of CEN corrigendum May 2015

English Version

Child use and care articles - Carry cots and stands - Safety requirements and test methods

Articles de puériculture - Couffins et supports - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Artikel für Säuglinge und Kleinkinder - Tragetaschen und Ständer - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 9 August 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 General requirements and test conditions (see C.3)	5
4.1 General.....	5
4.2 Conditioning.....	5
4.3 Accuracy of test equipment.....	6
4.4 Determination of a protected volume	6
5 Test equipment	6
5.1 Test plate	6
5.2 Test mass	7
5.3 Test probes.....	7
5.4 Small parts cylinder.....	9
5.5 Test bar A	9
5.6 Test bar B	9
5.7 Datum board.....	9
5.8 Metal hooks	10
5.9 Apparatus for dynamic strength test.....	11
6 Material hazard.....	11
6.1 Hazards due to organic materials	11
6.2 Chemical hazards	11
6.3 Thermal hazards	12
7 Mechanical hazard	12
7.1 Protective function	12
7.1.1 General.....	12
7.1.2 Internal height of carry cot and effectiveness of retaining function (see C.4).....	12
7.1.3 Castors/wheels of stands	16
7.1.4 Carry cots with restraint system	16
7.2 Entrapment hazards	16
7.2.1 Requirements	16
7.2.2 Test method.....	16
7.3 Hazard from moving parts (see C.5)	17
7.4 Entanglement hazards	17
7.4.1 Requirements	17
7.4.2 Test for cords, straps and ribbons	17
7.4.3 Test for loops	18
7.5 Choking and ingestion hazards	18
7.5.1 Requirements	18
7.5.2 Test methods for small parts.....	19
7.6 Suffocation hazards.....	19
7.6.1 Plastic internal lining.....	19
7.6.2 Plastic packaging.....	19
7.6.3 Filling materials.....	20
7.7 Hazards edges, point and corners	20
7.8 Stability	20

7.8.1	Stability of carry cots (see C.6).....	20
7.8.2	Longitudinal stability of carry cots.....	21
7.8.3	Stability of stands and retention of carry cot on the stand	22
7.9	Structural integrity	22
7.9.1	Flexible handles of carry cots.....	22
7.9.2	Strength of carry cots	23
7.9.3	Strength of stands.....	24
7.9.4	Folding mechanisms of stands.....	25
8	Durability of marking.....	25
9	Product information	25
9.1	General	25
9.2	Purchase information.....	26
9.2.1	General	26
9.2.2	Carry cots.....	26
9.2.3	Stands.....	26
9.3	Markings.....	26
9.4	Instructions for use and maintenance	26
9.4.1	General	26
9.4.2	Carry cots.....	27
9.4.3	Stands.....	28
	Annex A (informative) Warnings	29
	Annex B (informative) A-deviation	38
	Annex C (informative) Rationales.....	39
C.1	Introduction.....	39
C.2	Scope	39
C.3	General	39
C.4	Internal height of carry cot and effectiveness of retaining function.....	39
C.5	Hazard from moving parts	40
C.6	Stability of carry cots	40
	Bibliography.....	41

Foreword

This document (EN 1466:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 252 "Child use and care articles", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2015 and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2015.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 1466:2004+A1:2007.

In comparison with EN 1466:2004+A1:2007, the significant technical changes relate to the following issues:

- determination of a protected volume,
- clarification and updating of:
 - the Scope,
 - internal height of rigid carry cots,
 - entanglement hazards (test for cords, straps and ribbons),
 - test methods for small part,
 - Figures 6 and 10,
- rewriting of the standard following the current hazard based format,
- introduction of requirement for carry cots with restraint system.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies safety requirements and test methods for products which are intended for the purpose of carrying a child in a lying position by means of handle(s) and for stands which may be used in conjunction with these products (see C.2).

These products are intended for a child who cannot sit unaided, roll over or push up on its hands and knees, with a maximum weight of 9 kg. Hereafter, in this European Standard these products are called "carry cots" and include all types of carry cot with rigid or soft sides as well as moses baskets and any similar products.

This European Standard has not considered the requirements of children with special needs.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 71-1, *Safety of toys — Part 1: Mechanical and physical properties*

EN 71-2:2011+A1:2014, *Safety of toys — Part 2: Flammability*

EN 71-3, *Safety of toys — Part 3: Migration of certain elements*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the following terms and definitions apply.

3.1

carry cot

product comprising a base, sides, ends and carrying handle(s), within which a child can be laid down and transported by hand

3.2

stand

static structure designed to accommodate and support a carry cot

4 General requirements and test conditions (see C.3)

4.1 General

The carry cot shall be tested when assembled for normal use in accordance with the manufacturer's instructions.

Any other functions of the product shall comply with relevant European Standards.

4.2 Conditioning

Any fabric intended to be washed/cleaned shall be washed/cleaned and dried twice in accordance with the manufacturer's instructions.

Any resulting shrinkage shall not prevent the fabric from being refitted without damaging the seams of the fabric or impairing the performance of the carry cot.

4.3 Accuracy of test equipment

Unless otherwise stated the accuracy of the test equipment shall be:

- forces $\pm 5\%$;
- masses $\pm 0,5\%$;
- dimensions $\pm 0,5\text{ mm}$;
- timing $\pm 1\text{ s}$;
- angles $\pm 0,5^\circ$.

4.4 Determination of a protected volume

The protected volume is determined by:

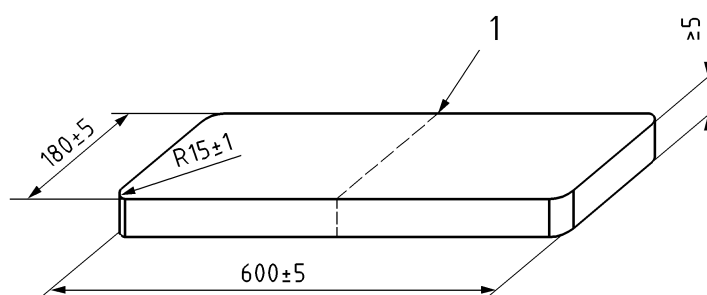
- the inner upper surface that supports the child; and
- the inner surface of the sides and ends of the carry cots.

5 Test equipment

5.1 Test plate

A rigid steel plate (600 ± 5) mm long and (180 ± 5) mm wide, having a mass of $9_0^{+0,01}$ kg hinged along the centre line (see Figure 1).

Dimensions in millimetres



Key

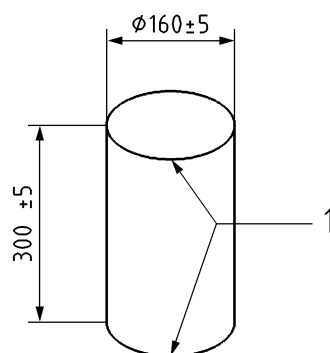
- 1 hinge line

Figure 1 — Test plate

5.2 Test mass

A rigid cylinder (160 ± 5) mm in diameter and (300 ± 5) mm in height, having a mass of $9_0^{+0,01}$ kg and with its centre of gravity in the centre of the cylinder. All edges shall have a radius of (5 ± 1) mm (see Figure 2).

Dimensions in millimetres



Key

1 radius $r = (5 \pm 1)$ mm

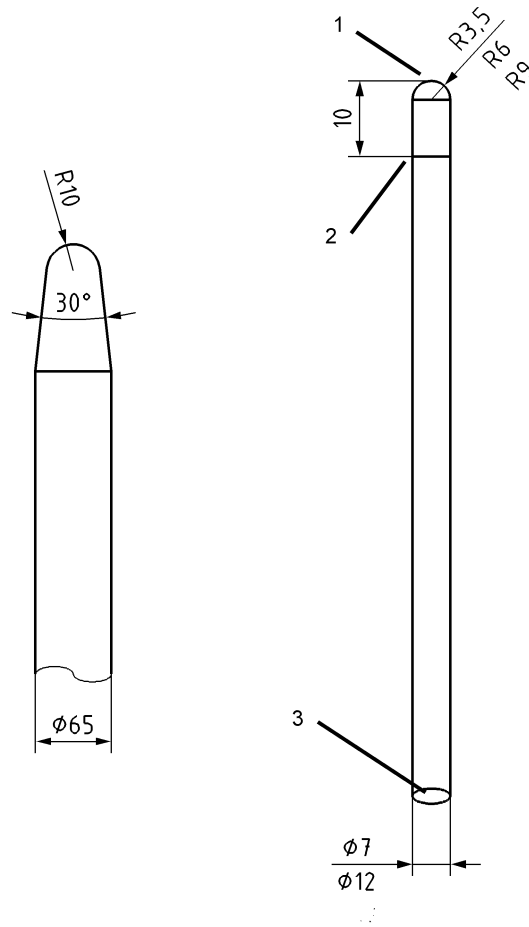
Figure 2 — Test mass

5.3 Test probes

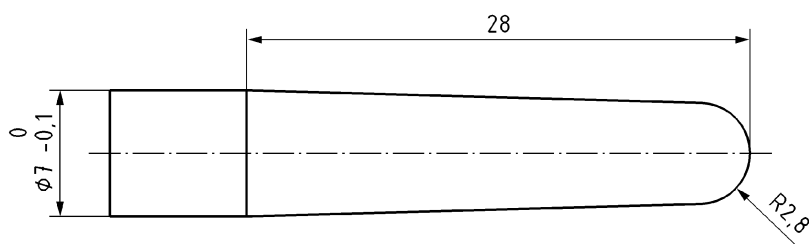
Probes made from plastics or other hard, smooth material of diameters ($7_{-0,1}^{+0}$) mm and ($12_{-0}^{+0,1}$) mm, with a full hemispherical end (see Figure 3a)).

Probe for assessing mesh made from plastics or other hard, smooth material (see Figure 3b)) which shall be capable of being mounted on a force measuring device, so that the conical end can be presented to the opening being assessed.

Probe made from plastic or other hard, smooth material of diameter ($65_{-0}^{+0,1}$) mm. One end shall be conical with an angle of 30° with a radius of 10 mm at the end (see Figure 3a)).



a) Test probes



b) Test probe for checking meshes

Key

- 1 hemispherical end
- 2 scribed line around circumference
- 3 7 mm and 12 mm

Figure 3 — Test probes

5.4 Small parts cylinder

Cylinder having dimensions as shown in Figure 4.

Dimensions in millimetres

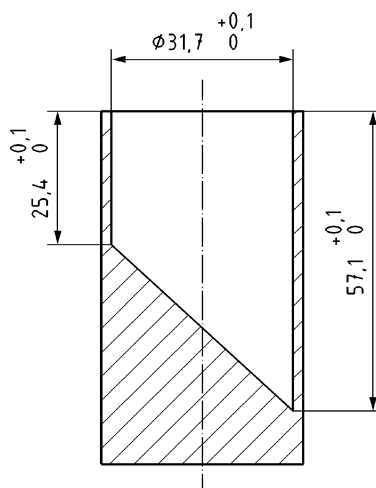


Figure 4 — Small parts cylinder

5.5 Test bar A

A metal bar having a cross section of 40 mm × 40 mm with edges having a radius of 5 mm.

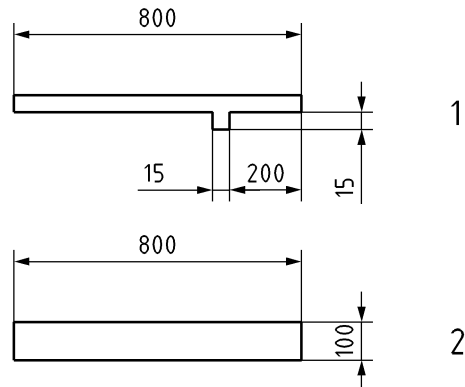
5.6 Test bar B

A metal bar having a length at least the length of the carry cot, a cross section of (25 × 25) mm and with a mass of 750 g.

5.7 Datum board

A rigid plate as shown in Figure 5.

Dimensions in millimetres



Key

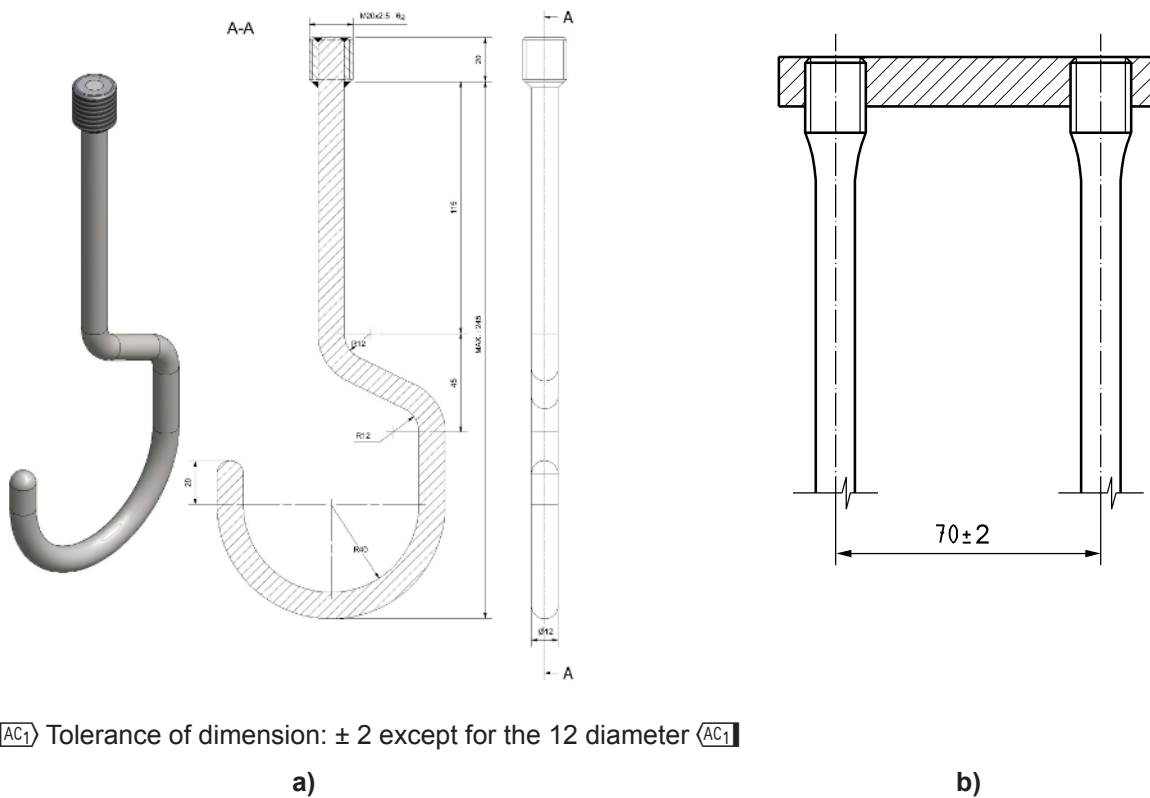
- 1 front view mass: 1,5 kg
- 2 top view

Figure 5 — Datum board

5.8 Metal hooks

The distance between the central axis of two hooks shall be (70 ± 2) mm (see Figure 6).

Dimensions in millimetres



$\boxed{AC_1}$ Tolerance of dimension: ± 2 except for the 12 diameter $\boxed{AC_1}$

a)

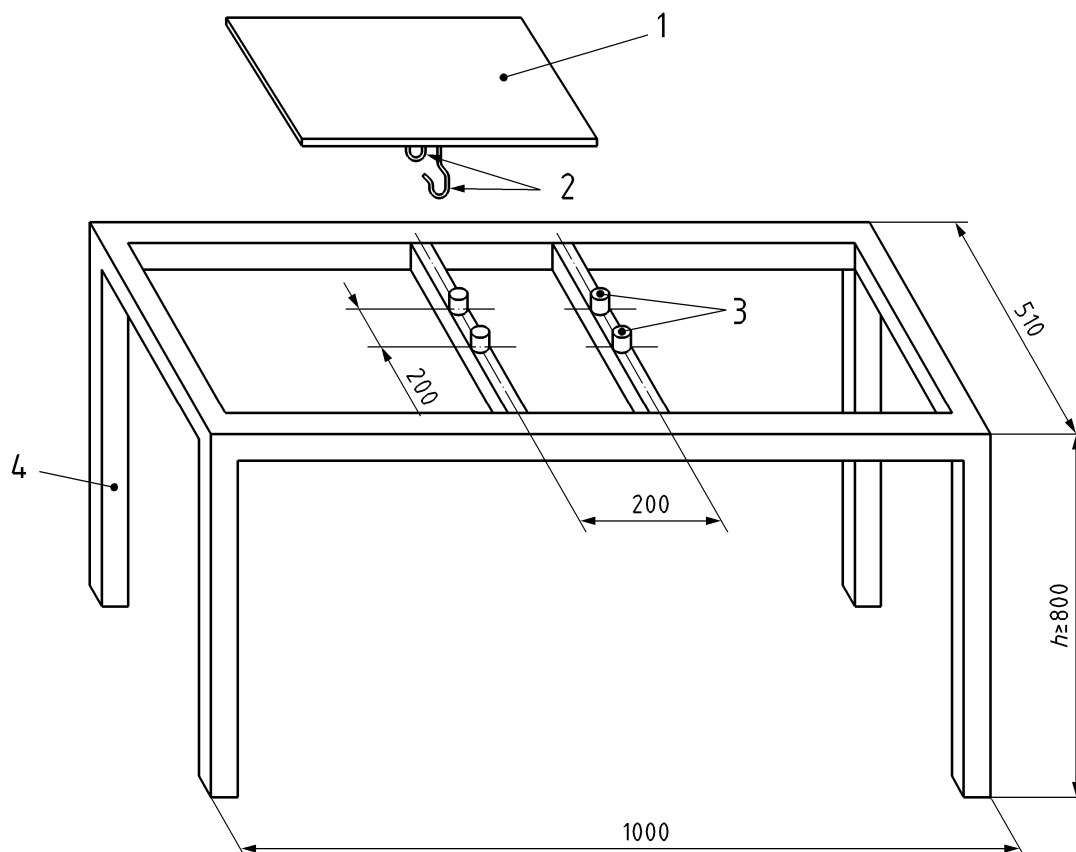
b)

Figure 6 — Metal hooks

5.9 Apparatus for dynamic strength test

As shown in Figure 7.

Dimensions in millimetres



Key

- 1 metal plate: (300 ± 5) mm \times (300 ± 5) mm and thickness 6 mm
- 2 metal hooks (see Figure 6) rigidly fixed to the metal plate
- 3 stops: of 15 mm high, 30 mm diameter and 70 shore A hardness which are screwed on the rigid frame
- 4 rigid frame made of steel square tube at least (30 ± 5) mm \times (30 ± 5) mm and thickness 1,5 mm

Figure 7 — Apparatus for dynamic strength test

6 Material hazard

6.1 Hazards due to organic materials

Any organic materials shall be free from decay and insect attack when assessed by visual inspection.

6.2 Chemical hazards

The migration of elements from materials on exterior surfaces in the protected volume shall comply with EN 71-3.

Separate samples may be used for these tests.

The test procedure is defined in EN 71-3.

6.3 Thermal hazards

When tested in accordance with EN 71-2:2011+A1:2014, 5.4 there shall be no surface flash.

A separate sample may be used. This test shall be carried out without any conditioning.

7 Mechanical hazard

7.1 Protective function

7.1.1 General

Carry cots with reclinable base shall be tested with the base in the lowest position.

7.1.2 Internal height of carry cot and effectiveness of retaining function (see C.4)

7.1.2.1 Rigidity of sides of carry cot

7.1.2.1.1 Assessment of rigidity of the sides

When the carry cot is tested in accordance with 7.1.2.1.2 if the difference between the two measurements is less than 40 mm, the sides of the carry cot are considered as rigid.

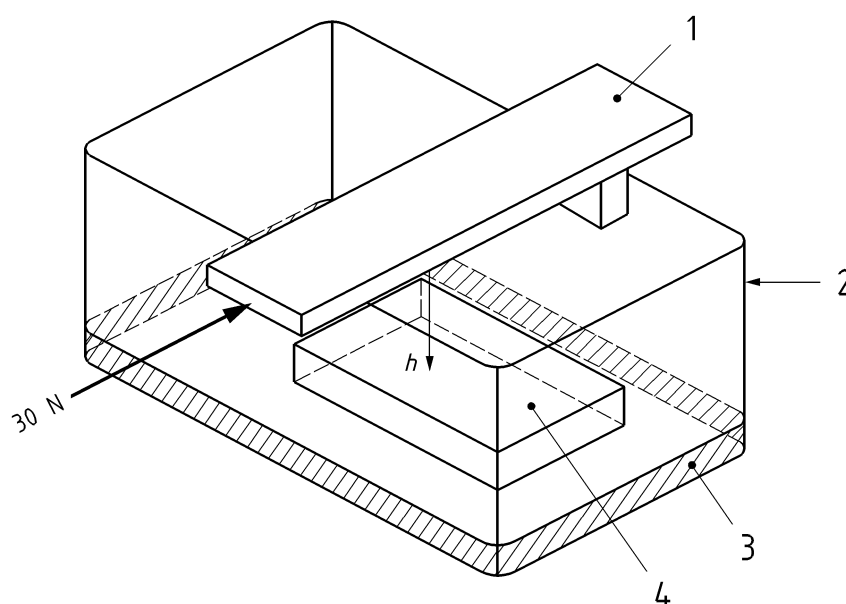
7.1.2.1.2 Test for rigidity of the sides of carry cots

The mattress as supplied or recommended by the manufacturer or supplier shall be fitted.

Place the carry cot on a rigid flat horizontal surface.

If any, the apron shall be removed or opened as far as possible.

Place the test plate (5.1) inside the carry cot. Place the datum board (5.7) centrally across the top of the carry cot. Lift the carry cot off the rigid flat surface by its handles and measure the distance between the top of the test plate and the bottom of the datum board. Then return the carry cot to the rigid flat surface and release the handles. Gradually apply a horizontal force of 30 N on the end of the datum board (see Figure 8) and measure the distance between the top of the test plate and the bottom of the datum board.



Key

- 1 datum board
- 2 product
- 3 mattress
- 4 test plate
- h height to be measured

Figure 8 — Test for rigidity of sides

7.1.2.2 Internal height of rigid carry cots

7.1.2.2.1 Requirements

The minimum internal height of the rigid carry cot sides and ends upper edges measured in accordance with 7.1.2.2.2.3 shall be:

- a) for a carry cot having an internal length of 800 mm or less, measured in accordance with 7.1.2.2.2.2 above the base of the test plate:
 - 1) the minimum internal height shall be 150 mm for at least 170 mm in both directions from the centre line of the lengths; and
 - 2) at all other points on the sides and/or ends the minimum internal height shall be 100 mm.
- b) for a carry cot having an internal length greater than 800 mm measured in accordance with 7.1.2.2.2.2 above the base of the test plate:
 - 1) the minimum internal height shall be 180 mm for at least 180 mm in both directions from the centre line of the lengths; and
 - 2) at all other points on the sides and/or ends the minimum internal height shall be 130 mm.
- c) for a carry cot intended to be used on a stand, having an internal length of 800 mm or less, measured in accordance with 7.1.2.2.2.2 above the base of the test plate:

- 1) the minimum internal height shall be 200 mm for at least 300 mm in both directions from the centre line of the lengths; and
 - 2) at all other points on the sides and/or ends the minimum internal height shall be 100 mm.
- d) for a carry cot intended to be used on a stand, having an internal length greater than 800 mm measured in accordance with 7.1.2.2.2.2 above the base of the test plate:
- 1) the minimum internal height shall be 200 mm for at least 300 mm in both directions from the centre line of the lengths; and
 - 2) at all other points on the sides and/or ends the minimum internal height shall be 130 mm.

7.1.2.2.2 Test for measurement of length and internal height of rigid carry cots

7.1.2.2.2.1 General

Place the carry cot on a rigid flat surface. The handles hanging loose shall not interfere with the measurement test.

If any, place the mattress supplied or recommended in accordance with the manufacturer instructions on the bottom of the carry cot.

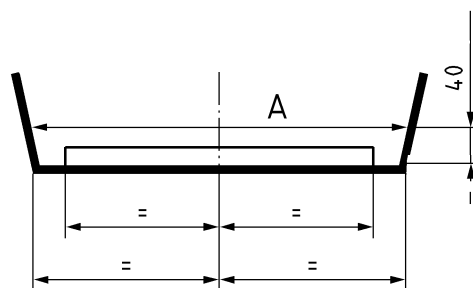
If any, the apron shall be removed or opened as far as possible.

Place the test plate (5.1) centred on the bottom of the carry cot.

7.1.2.2.2.2 Measurement of the length

Measure the internal length of the carry cot on a plane parallel to the base located at 40 mm from the lower surface of the test plate (5.1) positioned in the centre and in the longitudinal axis of the carry cot (see Figure 9). If the test plate is sloped, the 40 mm are measured along the lowest point of the test plate and parallel to the base.

Dimensions in millimetres



Key

A internal length of the carry cot

Figure 9 — Measurement of the internal length of the carry cot

7.1.2.2.3 Measurement of the height

The minimum internal heights of the carry cot shall be measured from the lower edge of the test bar B (5.6) placed on the top edge of the carry cot, to the lower edge of test plate (5.1) placed on the mattress supplied or recommended by the manufacturer.

The measurement of the minimum height shall be carried out, longitudinally with the test bar B (5.6) placed across the ends of the carry cot and laterally with the test bar B (5.6) placed across the sides of the carry cot.

7.1.2.3 Effectiveness of the retaining function of the sides of non-rigid carry cots

7.1.2.3.1 Requirement

When tested in accordance with 7.1.2.3.2 the test mass shall not roll out of the carry cot.

7.1.2.3.2 Test for effectiveness of the retaining function of the sides

Place the carry cot, with the mattress supplied or recommended by the manufacturer on the bottom, on a 15° slope with its longer side perpendicular to the slope.

Retain the base of the carry cot on the slope so it cannot tip over without having any effect on the structure of the sides and without preventing the free movement of the test mass (5.2).

If any, the apron shall be opened as far as possible or removed.

Place the 9 kg test mass (5.2) in the geometric centre of the carry cot.

Allow the test mass to roll freely.

Record if the test mass rolls out of the carry cot.

7.1.2.4 Overall height of a carry cot with flexible handles

7.1.2.4.1 Requirement

The maximum overall height of the carry cot measured when tested in accordance with 7.1.2.4.2 shall be 520 mm.

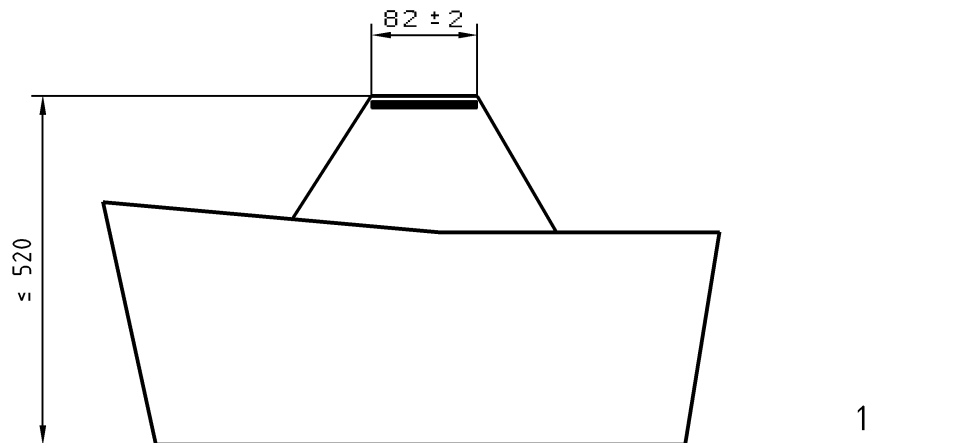
7.1.2.4.2 Test for measurement of the total height of the carry cot

The mattress as supplied or recommended in the instruction for use shall be fitted.

Suspend the carry cot on the hooks of the dynamic test machine (Figure 7).

Place the test mass (5.2) inside the carry cot.

Measure the vertical distance between the base of the hook and the external face of the base of the carry cot (see Figure 10) ensuring that the base is essentially horizontal.



Key

1 horizontal

Figure 10 — Measurement of the overall height of the carry cot

7.1.3 Castors/wheels of stands

The stand shall not be fitted with wheels or castors.

7.1.4 Carry cots with restraint system

When the carry cot is equipped with a restraint system complying with ECE 44, the restraint system shall be capable of being removed or hidden or covered in accordance with the manufacturer's instructions.

Other restraint systems are not allowed.

7.2 Entrapment hazards

7.2.1 Requirements

There shall be no open ended tubes and completely bounded circular openings within the protected volume of the carry cot between 7 mm and 12 mm when measured in accordance with 7.2.2, unless the depth is less than 10 mm. This requirement is not applicable to the restraint system.

The size of the holes in mesh within the protected volume shall be less than 7 mm when measured in accordance with 7.2.2.

When tested in accordance with 7.2.2 there shall be no holes and openings within the protected volume of the carry cot and at the attachment point of the handles greater than 65 mm.

7.2.2 Test method

Check all holes and openings as defined in 7.2.1 within the protected volume, using the appropriate probe (see 5.3) of 7 mm, 12 mm or 65 mm, applying the appropriate force as given in Table 1.

Table 1

Probes diameter mm	Tolerances mm	Force N
7	+ 0 - 0,1	≤ 30
12	+ 0,1 - 0	≤ 5
65	+ 0,1 - 0	≤ 30

7.3 Hazard from moving parts (see C.5)

To avoid shearing or crushing during the relative movement between moving parts, the following requirements shall be fulfilled:

- a) When the carry cot or the combination of the carry cot and the stand is ready for use, there shall be no space greater than 5 mm and smaller than 12 mm between parts which can move relative to each other inside the protected volume.
- b) During the setting up or folding away of the carry cot or stand:
 - 1) if the movement is not under the action of a powered mechanisms, gaps between 5 mm and 12 mm are allowed between moving parts providing the edges and ends comply with 7.7;
 - 2) if the movement is under the action of a powered mechanisms, there shall be no gap smaller than 18 mm between parts which move relative to each other.

7.4 Entanglement hazards

7.4.1 Requirements

This clause does not apply to the restraint system which complies with ECE 44 and to the flexible handles.

To avoid strangulation, the maximum free length of cords, straps, ribbons and other narrow fabrics shall be 220 mm when tested in accordance with 7.4.2.

The ends of any cords, straps, ribbons and other narrow materials shall be turned in or sealed or protected from fraying.

Where two cords, strap and ribbons are attached to the carry cot together or within 80 mm of each other, any single cord shall have a maximum free length of 220 mm and the combined length from one loose end to the other end shall be a maximum of 360 mm.

Any loop shall have a maximum perimeter of 360 mm when tested in accordance with 7.4.3.

7.4.2 Test for cords, straps and ribbons

The maximum free length of the cord, strap, ribbon or other narrow fabrics shall be measured from the fixing point to the end of the cord, strap, ribbon or other narrow fabrics when stretched by a force of 25 N.

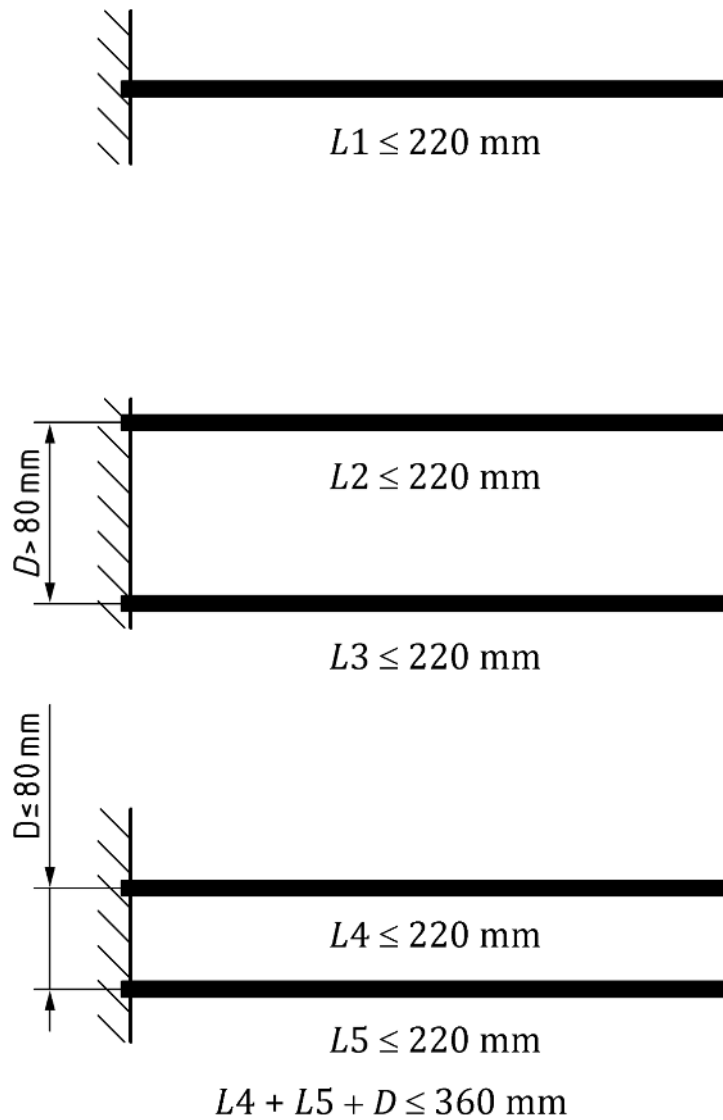


Figure 11 — Examples of measuring cords, ribbons or parts used as a tie

7.4.3 Test for loops

The maximum perimeter of the loop shall be measured when a 25 N tensile force is applied.

7.5 Choking and ingestion hazards

7.5.1 Requirements

When tested in accordance with 7.5.2 any component or part of a component within the protected volume that is removed, whether intended to be removed without the use of a tool or not, shall not fit entirely within the small parts cylinder (5.4) in any orientation without compression.

Self-adhesive plastic labels shall not be used within the protected volume of a carry cot.

7.5.2 Test methods for small parts

7.5.2.1 Torque test

Apply a torque gradually to the component within a period of 5 s in a clockwise direction until either:

- a rotation of 180° from the original position has been attained; or
- a torque of 0,34 Nm is reached.

The maximum rotation or required torque shall be applied for 10 s.

The component shall then be allowed to return to a relaxed condition and the procedure repeated in an anticlockwise direction.

Where projections, components or assemblies are rigidly mounted on an accessible rod or shaft designed to rotate together with the projections, components or assemblies, during the test, the rod or shaft shall be clamped to prevent rotation.

If a component which is attached by a screw thread becomes loosened during application of the required torque, the torque shall continue to be applied until the required torque is exceeded or the component disassembles or it becomes apparent that the component will not disassemble.

When using clamps and test equipment care must be taken not to damage the attachment mechanism or body of the component.

Check whether any component or part of a component that is removed during the test fits wholly within the small parts cylinder.

7.5.2.2 Tensile test

The tensile test shall be carried out on the same components as the torque test.

Attach a suitable clamp to the component, taking care not to damage the component or any part of the product.

Apply a tensile force of up to 90 N to the component to be tested. Apply the force gradually within a period of 5 s and maintain it for 10 s.

Check whether the component or any part of a component that is removed during the test fits wholly within the small parts cylinder.

7.6 Suffocation hazards

7.6.1 Plastic internal lining

To avoid choking or suffocation, any plastic internal lining within the protected volume shall have a minimum thickness of 0,2 mm.

7.6.2 Plastic packaging

Plastic bags and plastic sheeting used for packaging shall conform to one of the following requirements:

- a) bags made of flexible plastics with an opening perimeter greater than 360 mm used for external or internal packaging or plastic sheeting used for packaging, shall have an average sheet thickness

of 0,038 mm or more when measured in accordance with EN 71-1 and shall not have a drawstring or cord as a means of closing; or

- b) bags made of perforated sheets or perforated plastic sheeting with an average thickness of less than 0,038 mm when measured in accordance with EN 71-1 and of an area greater than 100 mm × 100 mm shall be perforated with defined holes so that a minimum of 1 % of the area has been removed over any area of 30 mm × 30 mm; or
- c) any plastic covering used as packaging that does not fulfil the previous requirements shall be conspicuously marked in the official language (s) of the country where the product is sold with a statement to indicate that any plastic cover should be removed, destroyed or kept away from children to avoid suffocation hazard.

Shrunk-on films that are destroyed when the packaging is opened by the user are excluded from these requirements.

7.6.3 Filling materials

To avoid choking filling materials shall be completely covered and retained. This shall be assessed by visual inspection.

Filling materials shall not contain any sharp objects.

7.7 Hazards edges, point and corners

Edges, points and corners shall be chamfered or rounded and free from burrs.

7.8 Stability

7.8.1 Stability of carry cots (see C.6)

7.8.1.1 Requirement

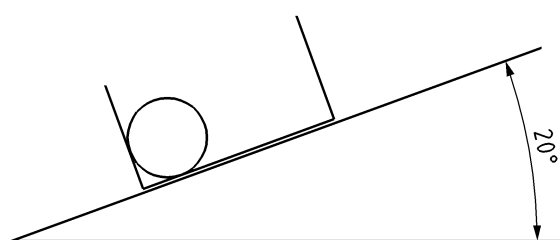
The carry cot shall not overturn and the test mass specified in 5.2 shall be retained within the carry cot when tested in accordance with 7.8.1.2.

7.8.1.2 Test for the stability of carry cots

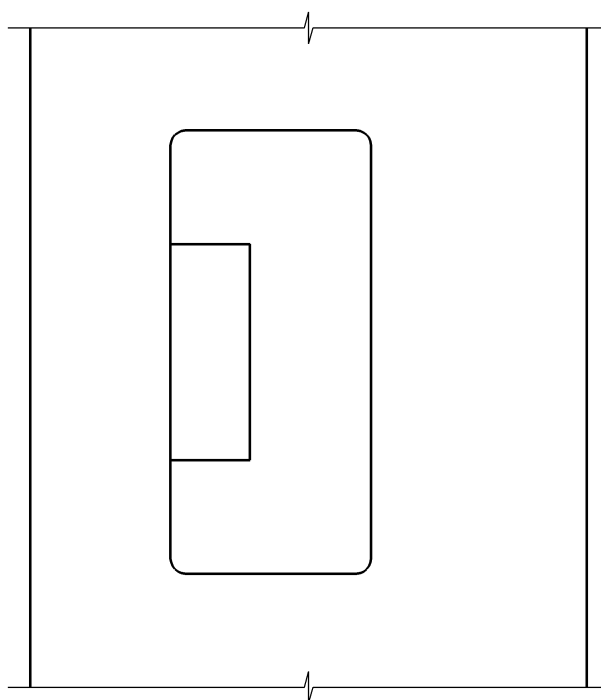
The test shall be carried out without the apron, and with the mattress fitted or recommended by the supplier and with any hood in upper position.

Place the carry cot on a 20° slope fitted with a stop. This stop shall have a cross section of (25 x 25) mm, shall be at least as long as the carry cot to be tested and shall be perpendicular to the slope. One of the longer sides of the carry cot shall be positioned against the stop.

Load the carry cot with the test mass (5.2), placed along the lower side, in the direction of the slope (see Figure 12).



a) Cross section



b) Plan view

Figure 12 — Arrangement for stability test of the carry cot

7.8.2 Longitudinal stability of carry cots

7.8.2.1 Requirement

When tested in accordance with 7.8.2.2, the maximum angle of inclination of the carry cot towards the head or the foot end shall be 10° .

7.8.2.2 Test for the longitudinal stability of carry cots

The mattress as supplied or recommended in the instruction for use shall be fitted. Any apron shall be fitted.

Place the test plate (5.1) in the geometric centre of the carry cot.

If the carry cot has a hood, this shall be in the down position.

Suspend the carry cot by the centre of the handle(s) from the test bar (A).

7.8.3 Stability of stands and retention of carry cot on the stand

7.8.3.1 Requirement

When tested in accordance with 7.8.3.2, the carry cot shall be retained on the stand and the combination shall not tip over.

7.8.3.2 Test for stability of stands and retention of carry cot on the stand

Place the carry cot, or a box of $(3 \pm 0,3)$ kg complying with the manufacturer's recommended maximum and minimum lengths and widths for the carry cot that the stand is designed to accommodate, on the stand in its position of use.

The mattress as supplied or recommended in the instruction for use shall be fitted.

Load the carry cot, or the box, with the test mass (5.2), placed along the side to be inclined, in the direction of the slope.

Place the carry cot or box plus stand on a sloping platform inclined at an angle of 12° fitted with a stop. This stop shall have a cross section of (25×25) mm, shall be at least as long as the stand to be tested and shall be perpendicular to the slope. Carry out the test first with its longer sides positioned against the stop.

Repeat the test with its shorter sides positioned against the stop, in this orientation the test mass shall be placed longitudinally on the main axis of the carry cot, its base against the shorter side to be inclined.

Repeat the test on each side.

7.9 Structural integrity

7.9.1 Flexible handles of carry cots

7.9.1.1 General

A handle is regarded as flexible if it can be bent 90° perpendicular to the side of the carry cot when applying a force of 2 N.

The attachment points or the top of the maintaining device shall be located in a position which is at least three quarters of the height of the carry cot, measured on the outside from the base.

Flexible handles shall show no signs of damage when tested in accordance with 7.9.1.2.

7.9.1.2 Test for durability of flexible handles of carry cots

Fully extend one of the handles and move it through an arc of 180° in each direction, maintaining full extension (see Figure 13).

Repeat the test 500 times in each direction for each handle.

Dimensions in millimetres

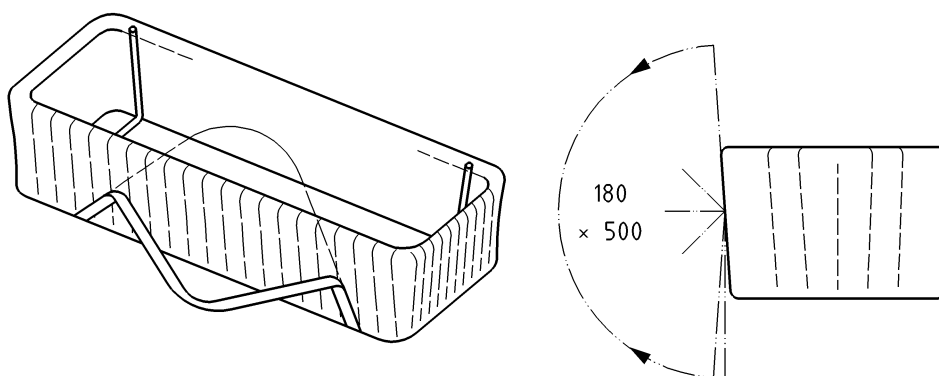


Figure 13 — Test for durability of flexible handles

7.9.2 Strength of carry cots

7.9.2.1 Requirement

When tested in accordance with 7.9.2.2.1 and 7.9.2.2.2 no damage shall be observed in any part of the carry cot which shall continue to function as intended.

7.9.2.2 Tests for strength of carry cots

7.9.2.2.1 Test for static strength of carry cots

The mattress as supplied or recommended in the instruction for use shall be fitted.

Place the test plate centrally (5.1) on the bottom of the carry cot.

Load until the total mass of the carry cot and test plate (5.1) is 38 kg evenly spread.

Suspend the loaded carry cot on the metal hooks in an essentially horizontal position (see Figure 14) for 30 min.

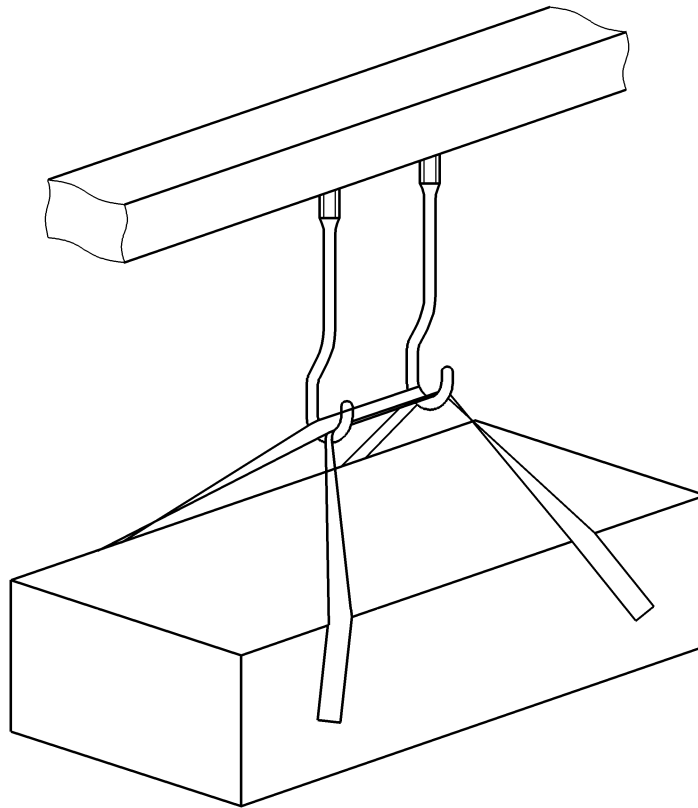


Figure 14 — Static strength of the carry cot

7.9.2.2.2 Test for dynamic strength of carry cots

The mattress as supplied or recommended in the instruction for use shall be fitted.

Place the test plate centrally (5.1) on the bottom of the carry cot. Movement of the test plate may be limited if necessary using any convenient means of negligible weight.

Suspend and attach the carry cot by its handles on the two metal hooks of the apparatus for dynamic strength test (5.9).

Ensure that the carry cot remains essentially horizontal during the test. If necessary, secure the handles to the hooks.

Lift the metal plate (see Figure 7), ensuring it remains horizontal, and allow it to fall freely from a height of 100 mm onto the rubber stops.

The test consists of 15 000 cycles at a frequency of (10 ± 1) cycles per min.

7.9.3 Strength of stands

7.9.3.1 Requirement

When tested in accordance with 7.9.3.2, the stand shall not break or suffer any permanent deformation which will prevent its normal operation.

7.9.3.2 Test for strength of stands

Place a carry cot, or a box of $(3 \pm 0,3)$ kg complying with the manufacturer's or supplier's recommended maximum and minimum lengths and widths for the carry cot that the stand is designed to accommodate, on the stand in its position of use.

The mattress as supplied or recommended in the instruction for use shall be fitted.

Centre the test plate (5.1) on the bottom of the carry cot, or of the box.

Load until the total mass of the carry cot or box and test plate (5.1) is 38 kg evenly spread.

Maintain the test load for 6 h.

7.9.4 Folding mechanisms of stands

7.9.4.1 Requirements

- a) When tested in accordance with 7.9.4.2, the stand shall not collapse;
- b) any locking mechanism for the folding mechanism shall continue to operate satisfactorily after testing in accordance with 7.9.4.2.

7.9.4.2 Strength test of locking and folding mechanisms of stands

Operate (close and open) the locking and folding mechanisms 300 times.

Place the stand in the normal position of use.

Gradually apply a force of 200 N at any position and any direction on the stand considered most likely to cause folding.

Maintain the force for 2 min. The application of force shall be carried out a total of 5 times at the same point.

8 Durability of marking

Any permanent label shall be rubbed by hand with a water dampened cotton cloth for 20 s and the marking shall still be clearly legible.

9 Product information

9.1 General

Product information shall be provided in the official language(s) of the country in which it is being sold.

NOTE Translation of these warnings into other languages are given in Annex A (informative).

The word "WARNING!" can be given at the top of a list of warnings.

9.2 Purchase information

9.2.1 General

The following information shall be visible at the point of sale.

9.2.2 Carry cots

- For carry cots not intended to be used in conjunction with a stand, add the following: “WARNING: Never use this product on a stand”.
- Provide a statement that the product shall not be used, as soon as the child is able to sit by himself:

“This product is suitable only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg.” This requirement does not apply to products complying with ECE 44.
- If a carry cot is intended to be used with a stand, the dimensions of the stand shall be specified or a list of stands recommended by the supplier shall be provided.
- If a mattress is not supplied with the carry cot, the dimensions of a suitable mattress shall be stated: L x W x H (mm).

9.2.3 Stands

- A specification, in millimetres, of the manufacturer's recommended maximum and minimum lengths and widths for the carry cot that the stand is designed to accommodate or an identification of specific carry cots that are suitable with the stand shall be given.

9.3 Markings

Carry cots and stands that conform to this standard shall be visibly and permanently marked with:

- a) number and date of this European Standard;
- b) name, trademark or other means of identification of either the manufacturer, distributor, importer or retailer;
- c) a means of identifying the product, e.g. model number.

A stand shall be visibly and permanently marked with the manufacturer's recommended maximum and minimum lengths and widths for the carry cot that it is designed to accommodate or the identification of specific carry cots that are suitable for use with the stand.

9.4 Instructions for use and maintenance

9.4.1 General

AC1 Instructions shall be supplied with the product for its safe use and maintenance and shall be headed:

“IMPORTANT – Read the instructions carefully before use and keep for future reference.” **AC1**

- Name, trademark or others means of identification of either the manufacturer, distributor, importer or retailer;
- means of identifying the product, e.g. model number;

- cleaning, washing and drying instructions.

The instructions shall also include the information related to carry cots (see 9.4.2) and related to stands (see 9.4.3).

9.4.2 Carry cots

9.4.2.1 Warnings

The instructions shall contain the following warnings:

- WARNING: "This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided";
- WARNING: "Only use on a firm, horizontal level and dry surface";
- WARNING: "Do not let other children play unattended near the carry cot";
- WARNING: "Do not use if any part of the carry cot is broken, torn or missing";
- If applicable:
 - WARNING : "Do not leave flexible carrying handles inside the carry cot".

9.4.2.2 Additional information

The instructions shall contain at least the following information:

- only use replacement parts supplied or approved by the manufacturer;
- a statement to not place the carry cot near an open fire or other source of strong heat;
- if a mattress is not supplied with the carry cot, the dimensions of a suitable mattress shall be stated:
L x W x H (mm);
- the handles and the bottom of the carry cot should be inspected regularly for signs of damage and wear;
- if the carry cot is intended to be used with a stand, then it shall be checked that the stand is of the appropriate size to accommodate the base of the carry cot;
- instructions concerning correct and safe assembly and use of the carry cot;
- if the product is equipped with rigid handle(s), a statement that before carrying or lifting, make sure that the handle(s) is (are) in the correct position of use;
- if the product is equipped with a reclinable base, a statement that before carrying or lifting the base shall be adjusted in the lowest position;
- if the product is equipped with a restraint system complying with the ECE 44, a statement that the restraint system shall be removed/hidden/covered (as applicable) when the product is used outside car for unattended sleeping;
- a statement that the head of the child in the carry cot should never be lower than the body of the child;
- a statement to not add another mattress on top of the mattress provided or recommended by the manufacturers.

9.4.3 Stands

9.4.3.1 Warnings

The instructions shall contain the following warnings:

- WARNING: "Only use on a firm ground which is horizontal, level and dry";
- WARNING: "Do not let other children play unattended near the carry cot and stand";
- WARNING: "Do not use if any part of the stand is broken, torn or missing".

9.4.3.2 Additional information

The instructions shall contain at least the following information:

- only use replacement parts supplied or approved by the manufacturer;
- when the stand is not in use, it shall be stored away from children;
- recommended maximum and minimum lengths and widths for the carry cot that the stand is designed to accommodate;
- instructions concerning correct and safe assembly and use of the product.

Annex A (informative)

Warnings

The translations shown in Table A.1 shall be used in the relevant country of retail sale for the warnings given in Clause 9 in the form given.

Translation into languages not listed shall be made and the national standardization body be informed.

This document has been established using CEN/TR 15775:2008. Changes or words added by the revision have been highlighted in yellow in the English version.

Table A.1 — Translation of warning sentences

English	<p>WARNING!</p> <p><i>Purchase information</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Never use this product on a stand <p><i>Instructions for use</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - IMPORTANT — Read the instructions carefully before use and keep for future reference <p><i>Instructions for use – carry cot</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - This product is only suitable for a child who cannot sit up unaided - Only use on a firm, horizontal level and dry surface - Do not let other children play unattended near the carry cot - Do not use if any part of the carry cot is broken, torn or missing - Do not leave flexible carrying handles inside the carry cot <p><i>Instructions for use – stand</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Only use on a firm ground which is horizontal, level and dry - Do not let other children play unattended near the carry cot and stand - Do not use if any part of the stand is broken, torn or missing
Czech	<p>VAROVÁNÍ! – UPOZORNĚNÍ:</p> <p><i>Purchase information</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Nikdy nepokládejte toto přenosné lůžko na nosnou konstrukci. <p><i>Instructions for use</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - DŮLEŽITÉ – Před použitím si přečtěte pozorně návod a uschovejte pro pozdější nahlédnutí. <p><i>Instructions for use – carry cot</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Tento výrobek je vhodný jen pro dítě, které si neumí samo sednout; - Používejte pouze na pevném, vodorovném a suchém povrchu; - Nenechávejte další děti hrát si bez dozoru v blízkosti přenosného lůžka;

	<ul style="list-style-type: none">- Nepoužívejte, jestliže je některá z částí přenosného lůžka zlomená, natržená nebo chybí- Nenechávejte ohebná držadla na přenášení uvnitř přenosného lůžka. <p><i>Instructions for use – stand</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Používejte pouze na pevné podlaze, která je vodorovná a suchá;- Nenechávejte další děti hrát si bez dozoru v blízkosti přenosného lůžka a nosné konstrukce;- Nepoužívejte, jestliže je některá z částí nosné konstrukce zlomená, zkroucená nebo chybí;
Danish	<p>ADVARSEL!</p> <p><i>Purchase information</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Brug aldrig denne lift på et stativ <p><i>Instructions for use</i></p> <ul style="list-style-type: none">- VIGTIGT- Læs omhyggeligt. Gem til fremtidig brug. <p><i>Instructions for use – carry cot</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Dette produkt egner sig kun til børn, der ikke kan sidde selv.- Må kun bruges på et fast underlag, der er vandret, plant og tørt.- Lad ikke andre børn lege uden opsyn nær liften.- Må ikke bruges, hvis en del er ødelagt, i stykker eller mangler.- <p><i>Instructions for use – stand</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Må kun bruges på et fast underlag, der er vandret, plant og tørt.- Lad ikke andre børn lege uden opsyn nær liften og stativet.- Må ikke bruges, hvis en del er ødelagt, i stykker eller mangler.
Dutch	<p>WAARSCHUWING!</p> <p><i>Purchase information</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Gebruik deze reiswieg nooit op een onderstel. <p><i>Instructions for use</i></p> <ul style="list-style-type: none">- BELANGRIJK — Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor later gebruik <p><i>Instructions for use – carry cot</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Dit product is alleen geschikt voor een kind dat niet zonder hulp kan zitten;- Alleen gebruiken op een stevig, stabiel, horizontaal en droog oppervlak- Laat geen andere kinderen zonder toezicht in de buurt van de reiswieg spelen;- Niet gebruiken als onderdelen kapot of gescheurd zijn of ontbreken <p><i>Instructions for use – stand</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Alleen gebruiken op een stevige stabiele ondergrond die vlak, horizontaal en droog is;- Laat andere kinderen niet zonder toezicht in de buurt van de reiswieg

	<p>en het onderstel spelen;</p> <ul style="list-style-type: none">- Niet gebruiken als onderdelen kapot of gescheurd zijn of ontbreken
Estonian	<p>HOIATUS!</p> <p><i>Purchase information</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Ära kasuta seda beebi kandekorvi mitte kunagi alusel. <p><i>Instructions for use</i></p> <ul style="list-style-type: none">- TÄHTIS — Enne kasutamist loe tähelepanelikult läbi kasutusjuhendid ja hoia need alles edaspidiseks. <p><i>Instructions for use – carry cot</i></p> <ul style="list-style-type: none">- See toode on sobiv ainult lapsele, kes ei suuda kõrvalise abita istuma tõusta;- Kasuta ainult kindlal, horisontaalsel ühetasasel ja kuival pinnal- Ära lase teistel lastel beebi kandekorvi lähedal valveta mängida;- Ära kasuta kui ükskõik milline osa on katki, rebenenud või puudub;- <p><i>Instructions for use – stand</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Kasuta ainult kindlal horisontaalsel, ühetasasel ja kuival pinnal;- Ära lase teistel lastel beebi kandekorvi ja aluse lähedal valveta mängida;- Ära kasuta kui ükskõik milline osa on katki, rebenenud või puudub;
Finnish	<p>VAROITUS!</p> <p><i>Purchase information</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Älä käytä tätä kantokoppaa jalustan kanssa. <p><i>Instructions for use</i></p> <ul style="list-style-type: none">- TÄRKEÄÄ — Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä ne tulevaa käyttöä varten. <p><i>Instructions for use – carry cot</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Tämä tuote sopii vain lapsille, jotka eivät osaa istua ilman tukea- Käytä vain tukevalla, vaakasuoralla alustalla ja kuivalla pinnalla- Älä anna muiden lasten leikkiä valvomatta kantokopan läheisyydessä- Älä käytä, jos jokin osa on rikkoontunut, kulunut/repeytynyt tai puuttuu- <p><i>Instructions for use – stand</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Käytä vain tukevalla, vaakasuoralla alustalla ja kuivalla pinnalla- Älä anna muiden lasten leikkiä valvomatta kantokopan läheisyydessä- Älä käytä, jos jokin osa on rikkoontunut, kulunut/repeytynyt tai puuttuu

French	AVERTISSEMENTS ! <i>Purchase information</i> <ul style="list-style-type: none">- Ne jamais poser ce produit sur un support. <i>Instructions for use</i> <ul style="list-style-type: none">- IMPORTANT — Lire les instructions suivantes attentivement avant utilisation et les conserver pour les besoins ultérieurs de référence. <i>Instructions for use – carry cot</i> <ul style="list-style-type: none">- Cet article convient pour un enfant qui ne sait pas s'asseoir seul;- Ne poser que sur une surface plane, horizontale, ferme et sèche- Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du couffin;- Ne pas utiliser si l'un des éléments du couffin est cassé, déchiré ou manquant;- Ne pas laisser les poignées flexibles à l'intérieur du couffin <i>Instructions for use – stand</i> <ul style="list-style-type: none">- Ne poser que sur une surface plane horizontale, ferme et sèche;- Ne pas laisser d'autres enfants jouer sans surveillance à proximité du couffin et du support;- Ne pas utiliser si l'un des éléments du support est cassé, déchiré ou manquant;
German	WARNUNG! <i>Purchase information</i> <ul style="list-style-type: none">- Diese Produkt nie auf einem Ständer benutzen. <i>Instructions for use</i> <ul style="list-style-type: none">- WICHTIG —Anleitungen für spätere Rückfragen aufbewahren. <i>Instructions for use – carry cot</i> <ul style="list-style-type: none">- Dieses Produkt ist nur für ein Kind geeignet, das sich noch nicht selbst aufsetzen kann;- Nur auf einem festen, waagerechten, trockenem Untergrund verwenden;- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Tragetasche spielen;- Verwenden Sie die Tragetasche nicht, wenn Teile gebrochen oder eingerissen sind oder fehlen- Lassen Sie die flexiblen Tragegriffe nicht im Inneren der Tragetasche <i>Instructions for use – stand</i> <ul style="list-style-type: none">- Nur auf einem festen, waagerechten und trockenem Untergrund verwenden;- Lassen Sie andere Kinder nicht unbeaufsichtigt in der Nähe der Tragetasche und des Ständers spielen;- Verwenden Sie den Ständer nicht, wenn Teile gebrochen oder eingerissen sind oder fehlen

Hungarian	FIGYELMEZTETÉS! <i>Vásárlói tájékoztatás</i> <ul style="list-style-type: none">- Soha ne használja a mózeskosarat a kosártartón! <i>Használati utasítás</i> <ul style="list-style-type: none">- FONTOS: Használat előtt figyelmesen olvassa el az utasításokat és őrizze meg a jövőbeni hivatkozáshoz. <i>Használati utasítás – mózeskosár</i> <ul style="list-style-type: none">- Ez a termék csak a segítség nélkül felülni nem tudó gyermek számára alkalmas.- Csak szilárd, vízszintes és száraz felületen használja!- Más gyermekeket ne engedjen játszani felügyelet nélkül a mózeskosár
Italian	AVVERTENZA! <i>Purchase information</i> <ul style="list-style-type: none">- Non usare mai la sacca porta bambini su un supporto. <i>Instructions for use</i> <ul style="list-style-type: none">- IMPORTANTE - Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per futuro riferimento <i>Instructions for use – carry cot</i> <ul style="list-style-type: none">- Questo prodotto è adatto a un bambino che non è in grado di stare seduto autonomamente- Utilizzare soltanto su una superficie stabile, orizzontale, piana e asciutta.- Non lasciare che altri bambini giochino senza sorveglianza vicino alla sacca porta bambini- Non utilizzare se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante- <i>Instructions for use – stand</i> <ul style="list-style-type: none">- Utilizzare soltanto su una superficie stabile, orizzontale, piana e asciutta- Non lasciare che altri bambini giochino senza sorveglianza vicino alla sacca porta bambini e al supporto- Non utilizzare se una qualsiasi parte è rotta, strappata o mancante
Latvian	BRĪDINĀJUMS! <i>Purchase information</i> <ul style="list-style-type: none">- Šo pārnēsājamo bērna gultiņu nelietojiet uz paliktņa. <i>Instructions for use</i> <ul style="list-style-type: none">- SVARĪGI – Pirms lietošanas uzmanīgi izlasiet šo instrukciju, un vēlāk to turiet pa rokai, lai būtu kur ieskatīties <i>Instructions for use – carry cot</i> <ul style="list-style-type: none">- Šī gultiņa ir piemērota tikai bērniem, kas nevar patstāvīgi apsēsties.- Lietojiet tikai uz cietas, horizontālas un sausas virsmas!

	<ul style="list-style-type: none">- Neļaujiet citiem bērniem bez pieaugušo uzraudzības spēlēties gultiņas tuvumā.- Ja kādas sastāvdaļas trūkst vai tā ir salauzta vai saplēsta, gultiņu nelietojiet.- <p><i>Instructions for use – stand</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Lietojiet tikai uz cietas, horizontālas un sausas virsmas!- Gultiņas un paliktņa tuvumā neļaujiet bez uzraudzības spēlēties citiem bērniem.- Ja kādas sastāvdaļas trūkst vai tā ir salauzta vai saplēsta, gultiņu nelietojiet
Lithuanian	<p>ĮSPĖJIMAS!</p> <p><i>Purchase information</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Niekada nenaudoti šio nešiojamojo lopšio ant atramos. <p><i>Instructions for use</i></p> <ul style="list-style-type: none">- SVARBU – Prieš naudojant atidžiai perskaityti instrukcijas ir išsaugoti jas, kad būtų galima vadovautis ir vėliau <p><i>Instructions for use – carry cot</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Šis gaminy s tinka tik vaikui, kuris negali savarankiškai atsisėsti;- Naudoti tik ant tvirto, horizontalaus ir sauso paviršiaus- Neleisti kitiems vaikams be priežiūros žaisti šalia nešiojamojo lopšio;- Nenaudoti, jei kuri nors dalis yra sulūžusi, perplėsta arba jos trūksta;- <p><i>Instructions for use – stand</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Dėti tik ant tvirto, horizontalaus, lygaus ir sauso pagrindo;- Neleisti kitiems vaikams be priežiūros žaisti šalia nešiojamojo lopšio ir atramos;- Nenaudoti, jei kuri nors dalis yra sulūžusi arba jo trūksta
Maltese	<p>TWISSIJA!</p> <p><i>Purchase information</i></p> <ul style="list-style-type: none">- <p><i>Instructions for use</i></p> <ul style="list-style-type: none">- IMPORTANTI – Aqra l-istruzzjonijiet tajjeb qabel tuża u zommhom għal referenza futura <p><i>Instructions for use – carry cot</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Dan il-prodott tajjeb biss għal tfal li ma jafux joqogħdu bilqiegħda waħedhom;- Uża biss fuq wiċċ sod, orizzontali u xott;- Tħallix tfal oħra jilagħbu fidejn il-benniena tingarr jekk m'hemm fadd magħhom;- Tużax jekk hemm xi partijiet miksurin, mqattgħin jew mitlufin;-

	<p><i>Instructions for use – stand</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Uża biss fuq art soda orizzontali, livell u kotta; - Tħallix tfal oħra jilagħbu ħdejn il-benniena tingarr u l-istand jekk m'hemm ħadd magħhom; - Tużax jekk hemm xi partijiet miksurin, mqattgħin jew mitlufin
<p>Polish</p>	<p>OSTRZEZENIE!</p> <p><i>Purchase information</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Nie umieszczać gondoli w stojaku; <p><i>Instructions for use</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - WAŻNE — Przed użytkowaniem dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość <p><i>Instructions for use – carry cot</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Ten produkt przeznaczony jest wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią samodzielnie usiąść - Stawiać wyłącznie na stabilnej, poziomej i suchej powierzchni; - Nie dopuszczać do zabawy dzieci w pobliżu gondoli bez opieki, - Nie używać gondoli, jeśli jakkolwiek jej część jest uszkodzona, zużyta lub zaginęła, - <p><i>Instructions for use – stand</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Stawiać wyłącznie na stabilnej, poziomej i suchej powierzchni; - Nie dopuszczać do zabawy dzieci bez opieki w pobliżu gondoli i stojaka - Nie używać stojaka, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona, zużyta lub zaginęła,
<p>Portuguese</p>	<p>AVISOS!</p> <p><i>Purchase information</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Nunca colocar esta alfofa sobre um suporte. <p><i>Instructions for use</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - IMPORTANTE – Ler cuidadosamente as instruções antes de usar e guardá-las para futura referência <p><i>Instructions for use – carry cot</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Este produto é destinado a crianças que não consigam sentar-se sozinhas. - Cocolar apenas sobre superfícies planas, horizontais, firmes e secas. - Não deixar que outras crianças brinquem, sem vigilância, na proximidade sa alfofa. - Não utilizar se alguma parte estiver partida, solta ou faltar. - <p><i>Instructions for use – stand</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Cocolar apenas sobre superfícies planas, horizontais, firmes e secas. - Não deixar que outras crianças brinquem, sem vigilância, na proximidade sa alfofa.

	<ul style="list-style-type: none">- não utilizar se alguma parte estiver partida, solta ou faltar.
Slovakian	<p>UPOZORNENIE !</p> <p><i>Purchase information</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Nikdy nepoužívajte prenosnú tašku so stojanom. <p><i>Instructions for use</i></p> <ul style="list-style-type: none">- DÔLEŽITÉ – Pred použitím prečítajte pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu <p><i>Instructions for use – carry cot</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Tento výrobok je vhodný iba pre dieťa, ktoré sa nevie samo posadiť- Používajte len na pevnom, vodorovnom a suchom povrchu.- Nedovoľte iným deťom, aby sa hrali bez dozoru v blízkosti prenosnej tašky- Nepoužívajte, ak niektorá časť je zlomená, roztrhnutá alebo ak chýba- <p><i>Instructions for use – stand</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Používajte len na pevnom, vodorovnom a suchom podklade.- Nedovoľte iným deťom hrať sa bez dozoru v blízkosti prenosnej tašky a stojana- Nepoužívajte, ak niektorá časť je zlomená, roztrhnutá alebo ak chýba
Slovenian	<p>OPOZORILO!</p> <p><i>Purchase information</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Prenosne posteljice nikoli ne uporabljajte na podstavku. <p><i>Instructions for use</i></p> <ul style="list-style-type: none">- POMEMBNO – Pred uporabo pozorno preberite navodila in jih shranite kot napotek za v prihodnje <p><i>Instructions for use – carry cot</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Izdelek je namenjen otrokom, ki še niso sposobni sedeti samostojno.- Uporabljajte le na trdnih, vodoravnih in suhih površinah.- Ne dovolite drugim otrokom, da se brez nadzora igrajo v bližini prenosne posteljice.- Ne uporabljajte, če je katerikoli del polomljen, raztrgan ali če manjka.- <p><i>Instructions for use – stand</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Uporabljajte na trdnih, vodoravnih, izravnanih in suhih površinah.- Ne dovolite drugim otrokom, da se brez nadzora igrajo v bližini prenosne posteljice in podstavka.- Ne uporabljajte, če je katerikoli del polomljen, raztrgan ali če manjka.
Spanish	<p>ADVERTENCIA !</p> <p><i>Purchase information</i></p> <ul style="list-style-type: none">- No utilizar este capazo sobre un soporte. <p><i>Instructions for use</i></p>

	<ul style="list-style-type: none">- IMPORTANTE – Leer las instrucciones cuidadosamente antes del uso y mantenerlas para futuras consultas <p><i>Instructions for use – carry cot</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Este producto solamente es apropiado para niños que no pueden sentarse por sí solos.- Utilizar solamente sobre un superficie firme, horizontal, nivelada y seca;- No dejar a otros niños jugar desatendidos cerca del capazo;- No utilizar si falta cualquier parte o está rota o está desgarrada;- <p><i>Instructions for use – stand</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Utilizar solamente sobre un suelo horizontal, nivelado y seco;- No dejar a otros niños jugar desatendidos cerca del capazo y el soporte;- No utilizar si falta cualquier parte o está rota o está desgarrada;
Swedish	<p>VARNING!</p> <p><i>Purchase information</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Använd aldrig på stativ eller underrede. <p><i>Instructions for use</i></p> <ul style="list-style-type: none">- VIKTIGT- Läs anvisningarna noga före användning. Spara dem för framtida bruk. Ditt barn kan skadas om du inte följer anvisningarna <p><i>Instructions for use – carry cot</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Denna produkt är endast lämplig för barn som inte kan sitta utan stöd.- Använd endast på släta, plana, fasta och torra ytor.- Låt inte andra barn leka med eller nära liften.- Använd inte liften om delar är trasiga eller saknas.- <p><i>Instructions for use – stand</i></p> <ul style="list-style-type: none">- Använd endast på släta, plana, fasta och torra ytor.- Låt aldrig andra barn leka vid liften eller stativet.- Använd inte om delar är trasiga eller saknas

Annex B **(informative)**

A-deviation

A-deviation: National deviation due to regulations, the alteration of which is for the time being outside the competence of the CEN/CENELEC national member.

This European Standard does not fall under any Directive of the EU. In the relevant CEN/CENELEC countries these A-deviations are valid instead of the provisions of the European Standard until they have been removed.

FRANCE:

<u>Clause</u>	<u>Deviation</u>
Clause 7	<p>The French decree N° 91 1292 of December 20, 1991 relating to the prevention of hazards resulting from the use of child care articles, as published in the Official Journal of the French Republic of December 24, 1991, provides under Article 2 of Title II of its annex that: "child care articles must be made of materials which either do not burn under direct action of a flame, a spark or any other potential seat of fire, or are hardly flammable (the flame extinguishes as soon as the fire cause disappears), or, when flammable, burn slowly with a low flame propagation rate".</p> <p>Consequently, the requirements in Clause 7 of the standard will have to be supplemented, in France, by the following: "The flame propagation rate of textiles, coated textile supports and plastic coverings shall not exceed 30 mm/s when tested in accordance with Clause 5.4 of EN 71-2:2011."</p>

Annex C (informative)

Rationales

C.1 Introduction

This standard seeks as far as possible to apply a hazard based approach. The following definitions should be kept in mind when reading the standard:

- hazard is a potential source of harm;
- risk is the probable rate of occurrence of a hazard causing harm and the degree of severity of the harm;
- harm is physical injury and/or damage to health.

C.2 Scope

The safety requirements are intended to assure that the carrying and sleeping functions do not present hazards to the child when the product is used in a normal way taking into account the foreseeable behaviour of the child.

C.3 General

The new version of this European Standard has been prepared keeping in mind the following philosophy:

- the potential risks covered are those which are linked to the functions of the product;
- carrying function;
- sleeping function;
- the ability of the child up to 6 months;
- the risks covered: for example, tipping over of the carry cot and not to take into account the entrapment of the torso with the stand;
- where it was possible the requirements have been harmonized with EN 1888 because a pram body could be used as a carry cot and vice versa.

C.4 Internal height of carry cot and effectiveness of retaining function

Two test methods have been introduced to take into account the diversity of the product (soft and rigid).

C.5 Hazard from moving parts

With the exception of products featuring a scissor-like action, shear and compression points that are created during setting up or folding are acceptable providing they are not under the action of powered mechanisms, and providing the user can be assumed to be in control of his/her movements and to be able to cease applying the force immediately on experiencing pain.

C.6 Stability of carry cots

Carry cots shall be designed so that they do not tip over when they are placed on slightly sloping ground or when the child leans against one side of the carry cot.

Bibliography

- [1] ISO 868:2003, *Plastics and ebonite — Determination of indentation hardness by means of a durometer (Shore hardness)*
- [2] EN 1103, *Textiles — Fabrics for apparel — Detailed procedure to determine the burning behaviour*
- [3] EN 1888, *Child care articles — Wheeled child conveyances — Safety requirements and test methods*
- [4] ECE 44/04 United Nations – Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts, done at Geneva on 20 March 1958 – Addendum 43: Regulation n° 44: Uniform provisions concerning the approval of restraining devices for child occupants of power driven vehicles ("child restraint systems")

British Standards Institution (BSI)

BSI is the national body responsible for preparing British Standards and other standards-related publications, information and services.

BSI is incorporated by Royal Charter. British Standards and other standardization products are published by BSI Standards Limited.

About us

We bring together business, industry, government, consumers, innovators and others to shape their combined experience and expertise into standards-based solutions.

The knowledge embodied in our standards has been carefully assembled in a dependable format and refined through our open consultation process. Organizations of all sizes and across all sectors choose standards to help them achieve their goals.

Information on standards

We can provide you with the knowledge that your organization needs to succeed. Find out more about British Standards by visiting our website at bsigroup.com/standards or contacting our Customer Services team or Knowledge Centre.

Buying standards

You can buy and download PDF versions of BSI publications, including British and adopted European and international standards, through our website at bsigroup.com/shop, where hard copies can also be purchased.

If you need international and foreign standards from other Standards Development Organizations, hard copies can be ordered from our Customer Services team.

Subscriptions

Our range of subscription services are designed to make using standards easier for you. For further information on our subscription products go to bsigroup.com/subscriptions.

With **British Standards Online (BSOL)** you'll have instant access to over 55,000 British and adopted European and international standards from your desktop. It's available 24/7 and is refreshed daily so you'll always be up to date.

You can keep in touch with standards developments and receive substantial discounts on the purchase price of standards, both in single copy and subscription format, by becoming a **BSI Subscribing Member**.

PLUS is an updating service exclusive to BSI Subscribing Members. You will automatically receive the latest hard copy of your standards when they're revised or replaced.

To find out more about becoming a BSI Subscribing Member and the benefits of membership, please visit bsigroup.com/shop.

With a **Multi-User Network Licence (MUNL)** you are able to host standards publications on your intranet. Licences can cover as few or as many users as you wish. With updates supplied as soon as they're available, you can be sure your documentation is current. For further information, email bsmusales@bsigroup.com.

BSI Group Headquarters

389 Chiswick High Road London W4 4AL UK

Revisions

Our British Standards and other publications are updated by amendment or revision.

We continually improve the quality of our products and services to benefit your business. If you find an inaccuracy or ambiguity within a British Standard or other BSI publication please inform the Knowledge Centre.

Copyright

All the data, software and documentation set out in all British Standards and other BSI publications are the property of and copyrighted by BSI, or some person or entity that owns copyright in the information used (such as the international standardization bodies) and has formally licensed such information to BSI for commercial publication and use. Except as permitted under the Copyright, Designs and Patents Act 1988 no extract may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means – electronic, photocopying, recording or otherwise – without prior written permission from BSI. Details and advice can be obtained from the Copyright & Licensing Department.

Useful Contacts:

Customer Services

Tel: +44 845 086 9001

Email (orders): orders@bsigroup.com

Email (enquiries): cservices@bsigroup.com

Subscriptions

Tel: +44 845 086 9001

Email: subscriptions@bsigroup.com

Knowledge Centre

Tel: +44 20 8996 7004

Email: knowledgecentre@bsigroup.com

Copyright & Licensing

Tel: +44 20 8996 7070

Email: copyright@bsigroup.com



...making excellence a habit.™